

FOR STUDENTS APPLYING INTO A HIGH LEVEL FRENCH PROGRAMME
FULL FRENCH / EXTENDED FRENCH / FRENCH IMMERSION

Note: Full French or Intensive French study is available in select communities/cities only. Please discuss with CISS MLI the best suited options.

Student Name: _____

Date of Birth (yyyy/mm/dd): _____ / _____ / _____

Nationality: _____

FRENCH PROFICIENCY:

Describe the French Experience you are seeking:

High-level French language class + at least 1 additional academic classes taught in French (other classes taught in English)

French-language High School - all classes taught in French (Laurentian region or Sudbury Catholic only)

Number of years studying French:

Total hours of French study: _____ per year

Level of French Proficiency: beginner low-intermediate high intermediate advanced

or: DELF Rating (<i>Common European Framework</i>)	A1	A2	B1	B2
--	----	----	----	----

DELF TEST > B1 or B2 level required for students applying for Extended or French Immersion programme

Level of Test Taken:	Date Taken:	Score:

Does anyone in your family speak French at home? No Yes = my

Was anyone in your family born in Quebec (Canada) or France No Yes = my _____

When speaking French do you:	Worry about mistakes	Welcome correction
	Focus on grammar	Just talk, however it comes out

Describe situations where you converse socially in French (outside of French class):

Why do you wish to participate in a high level French programme in Canada?

Nom de l'étudiant(e): _____
Cet élève fait sa demande d'admission dans un programme de français avancé dans une école secondaire canadienne. Pour nous aider avec le processus d'évaluation, nous vous demandons de s'il vous plaît nous faire part d'une évaluation du caractère de l'élève ainsi que de sa maîtrise de la langue française.

Professeur de français: _____
École: _____

Depuis combien d'années connaissez-vous l'étudiant(e)? _____

Combien d'années avez-vous enseigné à l'étudiant(e)? _____

Donnez-nous une évaluation générale des connaissances françaises de l'étudiant(e).

Selon vous, comment se débrouillera l'élève dans une classe dont la langue d'enseignement est en français (géographie, histoire) en : compréhension, écriture, évaluation?

Quelles sont les forces de l'élève dans maîtrise du français?

Quelles sont ses faiblesses en français?

Selon vous, quelles sont les deux plus grandes qualités personnelles de l'étudiant(e)?

S'il vous plaît classez l'élève en le/la comparant à ses partenaires de classe :

	Excellente	Bonne	Moyenne	Faible
Indépendance				
Potentiel académique				
Habitudes d'étude				
Responsabilité				
Participation en classe				
Estime de soi				
Sens du leadership				
Coopération				
Présence				
Réaction face aux nouvelles situations				

Commentaires: _____

ÉVALUATION DES COMPÉTENCES FRANÇAISES

LECTURE:

Si on lui donne un article de journal de 2-3 paragraphes, son aptitude à la lecture est:

Excellente	Lit à haute voix avec peu d'erreurs; peut expliquer le sens de l'article clairement et complètement (compréhension : 90%+).
Bonne	Lit à haute voix avec quelques erreurs, comprend presque tous les mots sauf les plus difficiles. Peut expliquer la majorité du texte (compréhension 70-80%)
Moyenne	Lit la plupart des mots simples et peut expliquer les idées de base (compréhension 50-60%)
Faible	Lit et comprend seulement les mots simples. Éprouve de la difficulté à expliquer le sens du texte.

ÉCRITURE:

Si on lui demande d'écrire une rédaction sur ses opinions sur l'école, les sports, ses intérêts, son aptitude à l'écriture est:

Excellente	Écrit presque sans fautes en utilisant des phrases complexes et un vocabulaire abstrait. Utilise les structures de grammaire française au lieu de traduire de sa langue maternelle.
Bonne	Utilise un vocabulaire varié avec des phrases complexes, mais la structure des phrases et la grammaire est irrégulière.
Moyenne	Utilise des phrases simples avec un vocabulaire limité. La grammaire est irrégulière, mais compréhensible.
Faible	N'écrit pas en phrases complètes. Les phrases sont courtes avec une grammaire de base. C'est difficile de comprendre le sens du texte.

COMMUNICATION ET COMPREHENSION ORALE:

Après un minimum de 15 minutes de conversation française avec le professeur à propos de divers sujets (et en introduisant des termes abstraits et des expressions de tous les jours), son aptitude à parler et à comprendre le français est

1. Ne peut pas parler en français
2. Sa capacité à parler en français est faible. Comprend quelques mots, mais ne peut pas vraiment communiquer en français.
3. Sa capacité à parler en français est assez faible. Comprend des mots et des phrases simples, mais pas complexes. S'exprime de façon limitée.
4. Comprend des phrases simples et peut répondre avec des phrases complètes. Sa grammaire et ses structures de phrases sont faibles, mais compréhensibles. Peut utiliser des expressions de tous les jours. Peut répondre à des questions personnelles simples.
5. Comprend plus qu'il/elle peut communiquer, mais fait des efforts. Peut répondre en phrases complètes. Peut se faire comprendre.
6. Comprend un français simple. Possède un vocabulaire varié, mais ne comprend pas des notions abstraites. Fait des erreurs, mais peut communiquer. Traduit de sa langue maternelle.
7. Peut comprendre la majorité des conversations. Communique bien, mais a besoin de pratique. Ses structures de phrases sont un peu plus complexes. Possède un bon vocabulaire, mais doit penser avant de répondre.
8. Ses réponses et sa communication sont naturelles, même si elles ne sont pas parfaites. Possède un bon vocabulaire et comprend presque tout. Répond avec aisance.
9. Communique avec beaucoup d'aisance. Structure de phrase presque parfaite. Peut comprendre et répondre à des questions difficiles et utilise des termes abstraits. N'aurait pas de difficulté à s'exprimer dans un milieu francophone.
10. La maîtrise de la langue est presque parfaite. Peut comprendre et communiquer en utilisant un vocabulaire complexe et clair avec une bonne structure de phrase. N'éprouve aucun problème avec des termes abstraits. Peut penser en français.

LA NOTE:

Signature: _____

Date: _____